

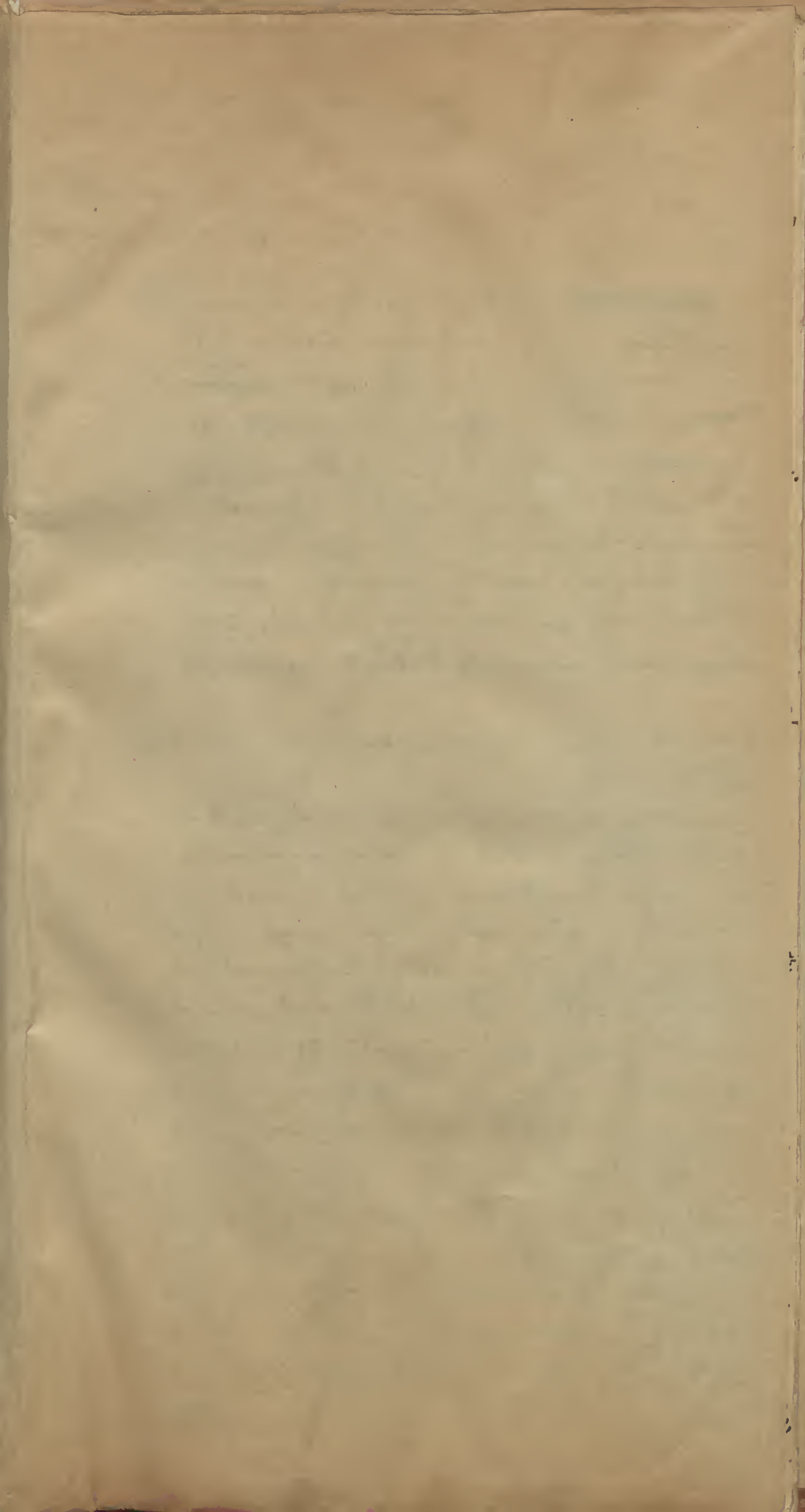
ILUMINADOS

ELEMENTOS PARA INVENTÁRIO

POR

ANTÓNIO JOAQUIM ANSELMO

COD. 13481







1. Livro de Horas, em  
~~Latin~~ Latim e francês.

Jun.

Bergaminho. — 96 x 71. — [151 fl.] ~~151 fl.~~ —  
18 l. — letra miúda, semi-cursiva, <sup>dos princí-</sup> ~~finais~~  
~~principios~~ do séc. XVI. — rubr.; <sup>dos princí-</sup> ~~finais~~ <sup>principios</sup> iniciais a ou-  
ro sôbre azul, negro, verm. ou castanho; ~~11~~ 6  
#fl. [14, 19 v.º, 23, 86, 92 e 112 v.º] têm composições a  
ouro e côres (a Virgem, a adoração dos pastores, Jesus  
morto, Transfiguração e subida ao Calvário, desenhos,  
alusivos à penitência de David e ao poder da  
Morte), e. tarjas orn. de folhagens, flores e animais  
fantásticos. ~~Trabalho~~ Trabalho rico, mas pouco apurado.

[fl. 2-13 v.º] calendário em francês; começa: Janvier  
a reperi. Jour l'anné reperi. [..]. — [fl. 14-19] <sup>evangelhos</sup> ~~principios~~  
<sup>do Natal</sup> ~~do Evangelho de S. João, seguido dos evangelhos que~~  
~~se cantam~~ para Anunciação, Epifania <sup>Ascensão</sup> ~~Ascensão~~ [fl. 19  
v.º] Oratio ad beatam mariã Virginẽ valde devo-  
tiffia. Segue-se a esta outra oração e os Versus be-  
ati Bernardi, até [fl. 28]. — [fl. 30-85 v.º] officios  
de Nossa Senhora <sup>(falta o principio)</sup> ~~para os diferentes~~ <sup>peças do ano e</sup> ~~(das~~ da semana.  
— [fl. 86-88 v.º] orações e himos do officio de fan-  
cta Crucis. — [fl. 88 v.º-91 v.º] orações e himos do offi-  
cio do Espírito Santo. — [fl. 92-112] salmos penitên-  
ciais, Ladainha dos Santos e respectivas orações. —  
[fl. 112 v.º-142 v.º] officio de defuntos. — [fl. 143-  
-151 v.º] versiculos e orações de S. Sebastião, S. Cris-  
tóvão, S. André, S. Martinho, Santa Catarina,  
S. João Baptista, S. João Evangelista, S. Gaciano,  
S. Huberto, Santa Apolónia, Santa Bárbara, etc. #

Volké

cod  
13481

Na [fl.1] tem a assin. de Guillelmus Gallandius phar  
macopaeus Lugdunenſis 1553, e na [fl.2] a assin.  
Gounon. — <sup>Na</sup> [fl.1 v.º e 28-29 v.º] ~~de~~  
~~lat. e franç. de os 2 letins diferentes~~ Prelim. as  
e em <sup>prelim.</sup> [4 fl.] de papel, ~~contendo~~ várias orações, em lat. e  
francês.

Apesar - de terem pertencido a um individuo de Lião,  
nãõ cremos estas Horas destinadas à Nocere Lu-  
gdunense. Nãõ encontramos no calandário o nome  
de S. Polino, 4.º bispo desta Nocere; em contraponi-  
çãõ encontramos, no dia 10 de Março, o nome de  
S. Blanchart, venerado em Nozle-la-Reposte,  
a E de Paris.

H-1970338

~~Horas~~



2. Livro de Horas, em,  
~~Latim~~ Latim e francês.

Bergaminho. — 104 x 71. — [248 fl.]. — Além do mé-  
cleo primitivo ou parte principal, [fl. 1-12 e 27-  
-188], c. 18 l. por p., o ~~livro~~ <sup>livro</sup> contém mais duas partes  
adicionais, de letras diferentes mas da época; [fl. 13-26  
e 189-236], c. 18 l. ~~por p.~~ [fl. 237-248], c. 13  
l. ~~por p.~~ — letra de três mãos, miúda, semi-  
-cursiva, ~~dos princípios do~~ <sup>dos princípios do</sup> séc. XVI. — rubr.;  
peq. iniciais a ouro sobre azul ~~ou~~ <sup>ou</sup> verde escuro, alter-  
nadamente. ~~O~~ <sup>O</sup> Livro possuía ~~algumas~~ <sup>estampas iluminadas,</sup>  
~~algumas~~ <sup>algumas</sup> ~~estampas~~ <sup>estampas</sup> ~~iluminadas,~~ <sup>iluminadas,</sup> três pelo menos, que foram  
cortadas.

[fl. 1-12 v.º] calendário em francês. — [fl. 13] Paffio Somi-  
nij nrij ihu xpi secundum iohannē. a que se seguem  
algumas orações, até [fl. 26]. — [fl. 27-31 v.º] ~~os 4 evange-~~  
~~lhos das festas do Natal, Epifania e Ascensão~~ <sup>os 4 evange-</sup>  
~~lhos do Evangelho de S. João; evangelhos da Anunciação, etc.]~~  
— [fl. 37-94 v.º] ofícios de Nossa Senhora (falta o prin-  
cípio), para as diferentes épocas do ano. — [fl. 98-117  
v.º] salmos penitenciais (falta o princípio), ladainha e  
orações. — [fl. 118-156 v.º] ofício de defuntos, sem a  
1.ª fl. — [157-188 v.º], sem a 1.ª fl., Oraison moult  
devote a nre d.º, Oratio ad dñm nrm ihm x.º, o sal-  
mo Confitemini domino, orações para quando se  
ouve missa, Protestation a dieu moult devote, o Sta-  
bat mater, orações a S. Estêvão, S. Denis, Santa Gene-  
veva, etc. — [fl. 189-219 v.º] orações diversas, de S. A-  
ndrião, S. João Baptista, S. Antão, S. António de Pá-  
dua, Santa Catarina, Santa Bárbara, Septē njes  
sci bernardi, orações a Nossa Senhora, etc. — [fl. 219  
v.º - ~~236~~ <sup>236</sup>] antifonas, hinos e orações do ofício da Con-  
ceição, símbolo de S. Atanário e orações várias. ~~Contra~~

febres, Quant tu prendras de leau bën, Quant le pref-  
tre se retourne, Contre la tēpeste, Pour le Roy, etc. —

[fl. 237-248 v.º] Orações e comemorações de Santa Del-  
fina, S. Elizário e outros santos.

Na [fl. 1] tem a palavra Reja, donde parece poder-se  
: inferir que o cód. pertenceu a algum do convento  
desta cidade.

Este livro de Horas foi provavelmente destinado a  
alguma das dioceses do Nordeste da França, como  
se deuy os nomes de alguns dos santos do calendá-  
rio: Sainte Opportune (22<sup>th</sup> ~~de~~ Abril), abadesa de  
Montreuil (Péz); S. Bertin, ~~(S. S.)~~ abade de Saint-  
-Omer, e S. Fiacre, confessor, venerado na diocese  
de Meaux.

Algumas fl. picadas. ~~e~~ Outras, como dissemos, foram  
cortadas.



4. Livro de Horas, em português.

Pergaminho. — 98 x 78. — [94 fl.], das quais 3 em br. — núm. de l. var. (16, 18, 19). — letra miúda, cursiva, dos fins do séc. XV ou princípios do XVI. — rubr.; ~~pequenas~~ iniciais a ouro sobre azul <sup>e</sup> verm. escuro; outras iniciais a azul, filigranadas; 4 fl., [12, 41 v.º, 70 e 88], têm lãrjas orn. de folhagens e flores, a ouro e côres, <sup>de</sup> desenho grosseiro.

[fl. 1 v.º-2] 2 orações c. a rubr. R de fato a tonyo. — [fl. 5] começa o calendário: Janeiro he de xxxi dias. O primeiro dia he accerconfom [...]. — [fl. 12] Aqui se começa a missa de santa maria per lingoagẽ. até [fl. 23]. — [fl. 23 v.º] Aqui se começom os Versos de Jhu muy virtuosos. Segue<sup>te</sup> nos versos Outra oraçam de grande mjrtude e vãrias outras orações para se levantar da cama, oraçam do angeo bento nosso gardado, ~~As~~ As dores de santa maria nossa sãnhora madre de ihesu, etc., até [fl. 40]. — [fl. 41 v.º] Aqui se começom as oras de Nossa senhora santa maria p lingoagem e começomse affy. E' a trad. das matinas de nove lições do officio de Nossa Senhora, até [fl. 69]. — [fl. 70] Aqui se começom os Sete salmos pendeçaaes os quaaes fez Rey dauit [...]. — [fl. 83 v.º] Ladainha dos Santos. — [fl. 88] Aqui se começom as oras da cruz. — [fl. 91] Aqui se começa o qu'quinqz vult p lingoagem [...], até [fl. 94 v.º]

Na [fl. 94 v.º] e em mais [1 fl.] final, uma oraçam em port., pouco posterior.

Alguas fl. picadas. Um pouco deteriorado pelo uso.



10. Missal para uso da ordem Cartuxa.

Bergaminho. — 139 x 102. — [12], CCCxix fl.; faltam as fl. Cclj - Clij. — 23 l. — recl. no fim de cada cad. de 8 fl. — gótico anguloso, médio e miúdo (séc. XV). — rubr.; iniciais a verm. e azul, filigranadas.

É um missal pleno, para todo o ano eclesiástico, a que só falta o Canon que provavelmente se continha nas folhas que lhe foram tiradas. — [fl. 1-12 v.º] calendário; courosa: <sup>KL</sup> Januari<sup>9</sup> h't dies. xxxj. Luna. xxx. — fl. j - CCxxix v.º Próprio do tempo, desde o Advento até à de. xxv depois do Pentecostes. — fl. CCxxix v.º - CCCv. Próprio dos santos, desde a missa In vigilia beati andree ap'li até à de S. Crisógono Mártir. — fl. CCCv - CCCvj. Comum dos santos. — fl. CCCxvj - CCClxvij. missas ~~de~~ de sancto spírítu, de sancta cruce, de uirgine maria, pro fidelibz dei defunctis, etc., orações ou colectas comuns, missa In cõmemoratione sancte trinitatis, etc., até fl. CCCxlvj v.º Segue-se a bênção da água, a unção dos enfermos, a latainha dos Santos, as preces da encomendação dos defuntos, terminando c. a cópia de três breves pontifícios a favor dos cartuxos. — ~~Nax~~ fl. CCClxvij r.º e v.º duas poesias. ~~que~~ começam:

Ad quid venisti frater meditare frequēt?  
Obsequio xp̄i subiectus sine decenter.

e terminam: ‡

Tui memor fis reatus.  
pate semp preparatus.  
Cum p te fit morti dat?  
qui pro se nichil meruit.



Na fl. cccclxii, o final duma oração, riscado.

Este Missal foi da liv. de D. Francisco de Mello  
da Câmara (D. Francisco Manuel, o Cabri-  
nha).

*[Faint, mostly illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page. Some words like "Câmara" and "Cabrinha" are visible.]*

11 Livro de Horas.

Bergaminho. — 133 x 96. <sup>; faltam fl. no meio.</sup> [102 fl.], das quais a [fl. 14] inteiramente em br. — O cód. é formado de duas peças, c. letra diferente; a 1.<sup>a</sup>, [fl. 1-12 e 26-97], c. 15 l. por p., e a 2.<sup>a</sup> c. 14 l. A 1.<sup>a</sup> tem reel. no fim de cada cad. de 12 fl. — ~~letra~~ letra gótica, de duas mãos, média e miúda, dos ~~primeiros~~ princípios do séc. XVI. — rubr.; iniciais a vermelho e azul, sendo muitas filigranadas; outras iniciais grandes, a ouro e cores, orn. de flores e folhagens, formando tarja, de execuções pouco afurada.

[fl. 1-12 v.º] calendário; começa: ~~¶~~ KL<sup>o</sup> Ianuari<sup>o</sup>. h<sup>o</sup> dies veneri. ~~¶~~ Ianuari<sup>o</sup>. Luna. vener. — [fl. 15] Ad missam beate marie virginis Introitus. — [fl. 20] Incipit officium sancte crucis. Ad matutinas. — [fl. 23] Incipit offem sancti spirit<sup>o</sup> Ad matutinas. — [fl. 26] Incipit officium beate regis marie. — [fl. 58] Incipit offem in agenda mortuoy. ~~¶~~ Officio de defuntos. — [fl. 81 v.º-85] <sup>os 4 evangelhos do Natal, Annun</sup> ~~principio do Evangelho da~~ ~~ciadas, etc.~~ — [fl. 85] Incipit offem bte marie à aduentu dñi. — [fl. 88 v.º] ~~¶~~ Oró ualde deuota. Mais 4 orações. — [fl. 94] Incipit officium beate marie<sup>o</sup> diebus sabbatinis [...]. — [fl. 98-102 v.º] saluos penitencias (faltam os 4 primeiros e parte do 5.º) e ladainha dos Santos.

Prelim. ao cód. [2 fl.], numa das quais a nota: Foi sellado com o sello da Bibliotheca em 10 de Março de 1859. Andrade. Escrita por Francisco Martins de Andrade, conservador da B. N. de Lisboa. — [fl. 13-13 v.º] 2 orações, em letra dif. mas da época, a la levation de corpus domi.



ni e a la levation du calice. — Mais [3 fl.] finis,  
da mesma letra, e. uma oração <sup>em francês</sup> antiqua rubricada: Pen-  
suyt l'oraison que fut trouuee sur le sepulchre n<sup>re</sup> dame  
en la vallee de Jofaphat [...]. No fim os versos seguintes:

Unq tel enfant a eu ma mere  
Qui n'est son fils si n'est m<sup>o</sup> frere  
Et si la engendre mon pere  
Or fiance comme ce peult faire.

Si fes heures estoient perdues  
que ala vanture porroyent estre  
Te vous prie qui soyent randues  
a moy Jehan qui suis son maistre  
si mon feron volles enquester [?]  
par tout pasteur me fes [?] nommer.

Um pouco de servindo pelo uso.

67 de Eubrom  
Lam

Ubi

Limoges

Uzes (Land)



12. Livro de Horas, em latim e francês.

Pergaminho. — 144 x 102. — [77 fl.]; a [fl. 17] em br.  
— 16 e 15 l. — gótico anguloso da <sup>mal feita</sup> primeira metade  
do séc. XVI. — rubr.; iniciais a ouro sobre azul e  
vermelho; outras, maiores, a orn. de folhagens, a cores  
sobre ouro; mas [fl. 1 v.º, 18, 39, 57 e 72 v.º] composições  
de página, <sup>em cores</sup> de cores, (que representam o bofetão de Moisés,  
a Anunciação, o Natal, o rei David e o Calvário, enquadr.  
por vinh. de folhagens e flôres; outras vinh. em mais  
7 p. ~~###~~

[fl. ~~###~~ 2-13 v.º] calendário em francês. — [fl. 14-16 v.º]  
evang. do Natal e  
principio do Evangelho de S. João e evang. da festa da Anun-  
ciad. — [fl. 18-~~###~~<sup>56</sup>] ofício de Nossa Senhora. — [fl.  
57-72] salmos penitenciais e ladainha dos Santos. —  
[fl. 72 v.º-77 v.º] horas da Cruz e do Espírito Santo.

Este livro de Horas ~~###~~ foi mutilado  
tirando-se-lhe, pelo verso, o ofício de de-  
funções, como se vê pela estampa de [fl.  
1 v.º] que contém as primeiras palavras das  
vésperas deste ofício e que ali foi colada,  
a servir de frontispício, quando o códice  
foi reencontrado.

Encadernado com filotes dourados e o Calvário  
impreso a ouro, nas duas pastas.

Da livr. de D. Francisco de Melo da Câmara.

Na lombada o t.: Horae.



114. Prières durant la messe.

Pergaminho. — 144x95. — [41 fl.]. — 12 l. — letra  
do séc. XVIII. — rubr. e peg. iniciais a veru. ;  
na [fl. 3] um ~~folheto~~ a ouro <sup>agens</sup> e ~~folheto~~ a azul,  
veru. e dourado, e um cabeção das mesmas côres.  
As [fl. 1 e 2] têm tarjas de côres enquadando,  
na 1<sup>a</sup>, um monograma (M D C entrelaçado)  
sobrepuzado por uma corôa de marquês, e na 2<sup>a</sup>  
o título acima copiado. Na [fl. 12 v.º] um cul-  
-de-lampe das mesmas côres. # Letra e # ilus-  
tração de execução aprimorada.

Todas as p. enquad.  
por filetes, # veru. e azul  
azuis.

[fl. 3] t. de entrada: Prières durant la messe. —  
O texto é todo em francês, e as rubr. parte em  
francês e parte em latim. — Termina na [fl.  
41].

~~Entrada~~

Enquadramento a marroquim veru. e filetes  
dourado. Na lombada ot.: Messe.



Notes on the ...

... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..  
... ..

... ..  
... ..

15. Livro de Horas, em latim e francês.

Pergaminho. — 152 x 110. — [123 fl.]. — 14 l. — recl.  
no fim de cad. de 8 e 6 fl. — góticos angulosos e da  
1.ª metade do séc. XVI. — rubr.; <sup>algumas</sup> ~~algumas~~ iniciais a ouro  
<sup>(folheadas)</sup> sobre azul e verm. escuro; algumas iniciais maiores, a  
azul e verm. escuro ~~///~~ sobre ouro; mais 4  
iniciais grandes, historiadas; nas [fl. 17, 28, 39, 47  
v.º, 51 v.º, 55 v.º, 62 e 68] composições de p. a ouro e  
côres (a Anunciação, a Visitação, o Natal, etc.); todas  
as p. tarjadas de vinh. marginais, a ouro e côres,  
orn. de flôres, frutos e folhagens. Na [fl. 85] foi  
cortada uma composição de p. O <sup>trabalho</sup> ~~trabalho~~ tem <sup>alguma</sup>  
muito a letra e ~~especial~~.

[fl. 1-12 v.º] calendário em francês. — [fl. 13] Inicium  
sancti euangelij. Secundum. Johannem. [...] ~~de~~ depois  
dêste, o evang. da Anunciação. — [fl. 17-67] officio de  
Nossa Senhora. — [fl. 68-84 v.º] salmos penitenciais e  
ladainha dos Santos. — [fl. 85-112] officio de de-  
funto. — [fl. 112 v.º - 123] seis orações: a primeira  
tem a rubr. Gratias Beate virginis; uma  
das orações, em francês e em verso, e a rubr. Orati-  
ão tã bele, começa:

Vierge douce iuge benigne  
Vierge sainte iuge tres digne

e termina:

Et aux ames de purgatoire  
Otroit vray repos en sa gloire.

Na [fl. 17] a nota: de Rouen.

O livro foi certamente destinado à aquisição de Rouen.  
Sê-lo a nota que acabamos de transcrever e prova-o tam-  
bem o predomínio de santos normandos, no calendário e na  
ladainha; entre eles alguns prelados de Rouen.

Alguns das ilustrações ~~estavam~~ em muito  
mau estado.

Encadernação de pergaminho grosso, e. as pastas  
orn. de dentes ~~grossos~~, as ini-  
ciais K.D. e Calvário e uma alegoria religiosa;  
tudo impresso a ouro. Apuro dourado.

*[Faint, mostly illegible handwritten notes and bleed-through from the reverse side of the page.]*



Pergaminho. — 144 x 96. — [295 fl.]. — 16 l. — recl. no fim de cad. de 8 fl. — letra gótica da primeira metade do séc. XVI. — rubr.; <sup>verm.</sup> iniciais a cingento-violeta sobre fundo dourado; iniciais maiores a ouro sobre fundo d'outa cor, ou vice-versa; belas composições de p. a ouro & cores, nas [fl. 12 v.º, 44 v.º, 52, 60 v.º, 73 v.º, 151 v.º, 173 v.º e 256 v.º], representando a Missa da Paixão (simbólica), o Calvário, a Descida do Espírito Santo, a Virgem e o Menino, a Anunciação, a Ascensão, a Ressurreição de Lázaro e S. Jerónimo, enquadradas por tarjas formadas de folhas, flôres, aves, canaças, borboletas e outros insectos, de finíssimas cores e delicadamente executadas; ~~mas~~ mais 29 p. ~~tarjas iguais~~ igualmente tarjadas.

[fl. 1-12 v.º] calendário. — [fl. 14] Incipit officium sanctissime passionis et crucis domini [...]. — [fl. 45] Incipit officium sancte Crucis [...]. — [fl. 53] Incipit officium de facto spiritus. — [fl. 61] Incipit missa beate matre virginis. e. os 4 evang. — [fl. 74] Incipit officium beate marie virginis [...]. — [fl. 139 v.º] Salutatio bte marie ñg. — [fl. 142] Incipit officium beate matre virginis qd dicitur p totum adventum. [...]. — [fl. 152] Incipient septem psalmi penitencie. Segue-se aos salmos a ladainha dos Santos. — [fl. 174] Incipit officium vigilie mortuorum. — [fl. 217 v.º] Oratio deuota ad beatam virginem mariam. Seguem-se diversas orações e comemorações de santos, até [fl. 253]. — [fl. 254-255 v.º] sobre o Sallério de S. Jerónimo. — [fl. 257] Incipit psalterium sci Ieronimi. — [fl. 275 v.º] Canticum athanasij. Depois do Lumbolo de S. Atanásio, algumas orações, os octo versus beati barnardi, os Septem gaudia beate marie virginis e comemorações de alguns santos, até [fl. 295 v.º].



18. Livro de Horas, em latim e francês.

Pergaminho. — 153 x 112. — [148 fl.]; <sup>fl. 77</sup> 14 l. — gótico anguloso da segunda metade do séc. XV. — rubr.; <sup>5</sup>peq. iniciais a ouro sobre azul e verm. escuro; algumas iniciais maiores, folheadas, nas mesmas cores; composições de p., a ouro e cores, enquadr. por tarjas orn. de flores e folhagens, nas ~~fls.~~ [fl. 28, 54, 78, 98 e 104], e que representam a Anunciação, o Natal, David, o Calvário e a encomendação dos mortos; mais 9 p. tarjetas. Trabalho <sup>grossoiro.</sup> ~~finado e apurado~~ — vt [fl. 63] é de letra e ilustração diferente.

[fl. 1-12 v.º] calendário em francês. — [fl. 13-18 v.º] evangelho do Natal e das Pentecostas, 3 textos principais. ~~principais do evangelho de S. João, segundo os outros~~  
~~três textos evangélicos~~ — [fl. 19-27 v.º] duas orações a Nossa Senhora. — [fl. 28-46 v.º] ofício de Nossa Senhora. — [fl. 48-97 v.º] salmos penitenciais e Ladainha dos Santos. — [fl. 97 v.º] Les matines de la croix. — [fl. 104-136 v.º] ofício de defuntos. — [136 v.º ¶-147] Les sermoes nre dame, seguidas de les vij reŕŕtes (texto em fr.). — [fl. 147 v.º-148] a Salve regina e uma oração.

Tem coladas no interior das pastas duas grav. em reliŕiosas, em cobre, do séc. XVII ou XVIII. — Na [fl. 1] a nota: Roman.



Saints calendar

- Saints (107) b. Ananias
- + Anselm (87) arch. Roman.
- + Anstredite (107) b. Romanus
- Antonia (10th) Angles
- ~~Conrad (28th)~~
- ~~Valery (1st)~~
- ~~Urbant (27th)~~
- + Robert (8th) arch. Roman.
- ~~Gregory (17th)~~
- ~~Thomas (11th)~~
- Jerman (20th) b. Ananias
- Vivian (28th) b. Saints
- Facre (30th) arch. Roman
- Subia (135) b. Charles
- ~~Lambert (11th)~~
- Framin (255) b. Ananias
- \* Rami (10) arch. Roman
- Elgias (20) b. Saints
- + Meaise (110) arch. Roman.
- ~~Antobaud (200)~~
- + Mellon (220) b. Roman.
- Maclary (15th) arch. Roman

Bergaminho. — 150 x 113. — [166 fl.]. — 12-15 l. — reclo,  
 em parte, no fim de cad. de 8 fl. — gótico angulo-  
 so, do fins do séc. XV (a letra nat é uniforme; ~~mas~~  
 [fl. 91-98, 119-123 e 124-166] são de ~~diferentes~~ mãos ~~—~~  
 diferentes <sup>ou escreveu a</sup> da parte principal do cód.). — rubr.; ~~alg.~~ ini-  
 ciais a ouro sôbre azul e verem. escuro; algumas ini-  
 ciais maiores, folheadas a azul e verem. sêus sôbre ouro;  
 nas [fl. 21, 88 e 99] composições de ~~pequenas~~ <sup>de pouco</sup> ~~de pouco~~ ~~de pouco~~ mercei-  
 mento, enquadr. por tarjas orn. de flôres e folhagens e  
 (com uma devolta ajoelhada)  
 que representam a Anunciação, S. Antão e David;  
 mais 9 p. e. orn. de vinh. Na [fl. 20 v.º] notam-se  
 também dois ~~brachos~~ braços, provavelmente os das pessoas  
 para quem o ~~o~~ códice foi escrito (no primeiro, em campo  
 azul, um cad entre três flôres de lis; no segundo, ~~em~~ par-  
 tido em pela, as mesmas fig. na primeira divisão, a segunda  
 divisão está estragada.

[fl. 1-12 v.º] calendário em francês. — [fl. 13-20 v.º] evan-  
 gelhos do Natal, Anunciação, etc. — [fl. 21-87 v.º] ofí-  
 cio de ~~de~~ Nossa Senhora. — [fl. 88-90] conmemorações de  
S. Antão e S. João Baptista. — [fl. 91-94 v.º] antifo-  
 nos e orações do ofício da Cruz. — [fl. 94 v.º] de sancto  
spiritu scipit officium. — [fl. 99-119] saluos peni-  
 tenciais e ladainha dos Santos. — [fl. 119 v.º] Paffio  
domini nostri ihesu xpi secundum iohannem, ~~et~~  
c. algumas orações. — [fl. 124-159 v.º] ofício de de-  
 funtos. — [fl. 160-166] oração a Nossa Senhora, etc.

Na [fl. 166 v.º] e em mais [3 fl.] finais, uma notícia,  
em francês, sôbre uma reliquia trazida de Constantino-  
pola a Carlos Magno, uma oração sôbre essa reliquia  
e uma <sup>prosa ou</sup> poesia em verso lat. rimado, que começa:

Gaude flore virginali  
Que honore speciali.

Na [fl. 1] a nota: Ex libris beate Mariae De Colum  
berio. Segue-se em letra dif.: vni Joannis Phillipi  
Proyen [?]. — Na [fl. 166]: Derrost. 3. Idus. april  
1585.

Este cod. foi da liv. de D. Francisco de Mel. da Câmara  
Um pouco deteriorado pelo uso.



20. Biblia sagrada segundo a Vulgata traduzida por S. Jerónimo, compreendendo o Velho e o Novo Testamento.

Pergaminho. — 149 x 115. — [358] fl.] a 2 (coln.; <sup>e 3</sup> faltam fl. no meio e no fim — 53 e 52 l. — t. corr. — letra gótica, microscópica, do séc. XIV. — rubr. ; iniciais a ~~verm.~~ e azul, alternadamente, filigranadas; outros iniciais maiores, ~~no principio~~ <sup>no principio</sup> ~~dos prólogos e dos~~ ~~livros~~, folheadas e a <sup>cores</sup>, orn. de ~~azul~~ <sup>cores</sup>, orn. de ~~verm.~~ <sup>de</sup> fig. ~~animais~~ <sup>animais</sup> reais e fantásticos. — not. marg. de letra varia.

[fl. 1] Incip<sup>1</sup> epla bti Jerô<sup>ni</sup> p<sup>ro</sup>fbri de oib<sup>9</sup> diuine ystorie libris. — [fl. 3] Incip<sup>2</sup> plog<sup>9</sup> Jerô<sup>ni</sup> in pentateuchu. — Os livros seguem-se pela seg. ordem: Pentateuco, Josué, Juizes, Ruth, Reis, Paralipômicos, Esdras com Nehemias, Tobias, Judith, Esther, Job, Salmo, Parábolas ou Provérbios, Eclesiastês, Cântico dos Cânticos, Sabedoria, Eclesiástico, Profetas maiores e menores, Macabeus, os quatro Evangelhos, Epístolas de S. Paulo e Epíst. católicas, Actos dos Apóstolos e Apocalipse, que termina na [fl. 342 v.º]. — [fl. 343] ~~Haec sunt~~ Haec sunt intérpretes hebreoy noiu incipientium. per. A. litt<sup>2</sup>aur. Terminam incompletas, na letra M, # [fl. 358 v.º].

Na [fl. 112] o nome: Antonius coelho. — Na [fl. 222 v.º] e. a mesma letra: Antonius pacho.

October 1891  
The following is a list of the  
names of the persons who  
were present at the meeting  
held on the 10th inst.

1. Mr. J. W. Smith  
2. Mr. J. B. Jones  
3. Mr. J. C. Brown  
4. Mr. J. D. White  
5. Mr. J. E. Black  
6. Mr. J. F. Green  
7. Mr. J. G. Gray  
8. Mr. J. H. White  
9. Mr. J. I. Black  
10. Mr. J. K. Green  
11. Mr. J. L. Gray  
12. Mr. J. M. White  
13. Mr. J. N. Black  
14. Mr. J. O. Green  
15. Mr. J. P. Gray  
16. Mr. J. Q. White  
17. Mr. J. R. Black  
18. Mr. J. S. Green  
19. Mr. J. T. Gray  
20. Mr. J. U. White  
21. Mr. J. V. Black  
22. Mr. J. W. Green  
23. Mr. J. X. Gray  
24. Mr. J. Y. White  
25. Mr. J. Z. Black

The meeting was held at  
the residence of Mr. J. W. Smith  
at 10 o'clock P.M. and was  
attended by the following  
persons: Mr. J. B. Jones, Mr. J. C. Brown,  
Mr. J. D. White, Mr. J. E. Black,  
Mr. J. F. Green, Mr. J. G. Gray,  
Mr. J. H. White, Mr. J. I. Black,  
Mr. J. K. Green, Mr. J. L. Gray,  
Mr. J. M. White, Mr. J. N. Black,  
Mr. J. O. Green, Mr. J. P. Gray,  
Mr. J. Q. White, Mr. J. R. Black,  
Mr. J. S. Green, Mr. J. T. Gray,  
Mr. J. U. White, Mr. J. V. Black,  
Mr. J. W. Green, Mr. J. X. Gray,  
Mr. J. Y. White, Mr. J. Z. Black.

The meeting was held at  
the residence of Mr. J. W. Smith  
at 10 o'clock P.M. and was  
attended by the following  
persons: Mr. J. B. Jones, Mr. J. C. Brown,  
Mr. J. D. White, Mr. J. E. Black,  
Mr. J. F. Green, Mr. J. G. Gray,  
Mr. J. H. White, Mr. J. I. Black,  
Mr. J. K. Green, Mr. J. L. Gray,  
Mr. J. M. White, Mr. J. N. Black,  
Mr. J. O. Green, Mr. J. P. Gray,  
Mr. J. Q. White, Mr. J. R. Black,  
Mr. J. S. Green, Mr. J. T. Gray,  
Mr. J. U. White, Mr. J. V. Black,  
Mr. J. W. Green, Mr. J. X. Gray,  
Mr. J. Y. White, Mr. J. Z. Black.

21. Livro de Horas, em latim e francês.

Pergaminho. — 165 x 117. — [135 fl.] — 12 l. — letra gótica, semi-cursiva, dos fins do séc. XV. — rubr. i-niciais a verm. e azul, <sup>peq.</sup>; outras maiores a ouro sobre azul e verm. escuro, e algumas, <sup>ainda maiores,</sup> a cores, sobre fundo de ouro; nas [fl. 17 e 88] composições de p., a ouro e cores, enquadr. por tarjas de flores e folhagens e que representam a Anunciação e o rei David; mais 10 p. igualmente tarjadas a toda a volta; muitas outras p. tarjadas nas margens. Trabalho rico mas grosseiro.

[fl. 1-12 v.º] calendário em francês. — [fl. 13-16 v.º] o Stabat mater, c. a rubr. Oratio Senota, e outra oração. — [fl. 17-80 v.º] ofício de Nossa Senhora. — [fl. 81-87 v.º] Horas da Cruz seguidas do principio do Evangelho de S. João. — [fl. 88-108 v.º] salmos penitenciais e ladainha dos Santos. — [fl. 109-122 v.º] ofício de defuntos. — [fl. 123-135 v.º] em francês, as quinze joias de Nossa Senhora, seguidas das sete requestes.

Mais [1 fl.] final, c. a Salve Regina, de letra ~~posterior~~ e diferente.

Da liv. de D. Francisco de Melo da Câmara.





23. Liber primus [-tertius] officiorum, pro Sancto Ambrosio, archiepiscopo de Milano.

Pergaminho. — 167 x 106. — [88 fl.]. — 35 l. — letra romana, <sup>(redonda, e)</sup> humanística, miúda, dos meados do séc. XVI. — epigr. a verm. e rubr.; peq. iniciais a ouro sobre azul ou verm. escuro; outras, maiores, a cinzento-violeta e orn. de flores sobre fundo de ouro; na [fl. 1] um en sobre que está desenhado S. Ambrosio, flores ao redor, e no pé da p., em letras douradas: In manibus tuis sortis mee. ~~Bela~~ <sup>Bela</sup> caligrafia; ilustração sóbria e delicada.

[fl. 1] Sancti Ambrosii Mediolanensis episcopi Officiorum. Liber primus incipit. — [fl. 88 v.º] ~~¶~~ ~~¶~~ Termina o III liv. : Finis.

Encadernad. c. filetes e aparos dourados.

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

Main body of handwritten text, consisting of several lines of cursive script.

Second section of handwritten text, appearing as a separate paragraph or entry.

Handwritten text at the bottom of the page, possibly a signature or footer.



24. Preces em latim, ~~pa~~ que se devem recitar,  
ao jantar e ceia, nas comunidades religiosas.

Bergaminho. — 178 x 140. — [26 fl.] a 2 coln.; faltam  
fl. no principio. — 16-18 l. — letra romana <sup>retorta</sup>,  
dos fins do séc. XVI ou principios do XVII. — rubr.  
e iniciais a veru.; algumas iniciais, maiores, não  
orn. de folhagens; todas as pp. enquad. de filetes  
e algumas orn. de Tarjas e culs. de Lampe; tudo  
a veru.

O cód., a que faltam as primeiras fl., que conti-  
nham provavelmente ~~o principio das~~ <sup>as primeiras preces</sup> preces  
ante prandium e post prandium, para a oita-  
va do Natal, compreende, ~~as restantes~~  
~~preces post prandium~~ a mais das <sup>restantes</sup> preces para esta  
oitava, ~~as~~ todas as que devem ser rezadas ante  
prandium e post prandium, ante coenam e post  
coenam, na Epifania, Semana Santa, Páscoa,  
Ascensão e Pentecostes. — Termina na [fl. 26  
v.º] c. uns Anjos em português.



25. Responsorial para uso duma comunidade de freiras franciscanas, em latim e francês.

Bergaminho. — 171 x 118. — [103 fl.]. — 16 l.; 6 l. de letra e de pauta musical, tetragramada, mas p. em que há not. mus. — góticos angulosos (meados do séc. XVI). — rubr.; iniciais ~~em~~ simples a verm. ou azul; outras iniciais maiores, a cores sobre ouro, orn. de flores e frutos, no gosto das do cód. 23, mas menos perfectas.

Antes das preces próprias dum Responsorial, que começam na [fl. 31], o cód. contém: [fl. 1-9 v.º] bênçãos das candeias e preces na festa de Purificação de Nossa Senhora; [fl. 10-23 v.º] bênçãos dos ramos e preces no Domingo de Ramos, e [fl. 23 v.º-30 v.º] cerimónias do lava-pés em quinta feira santa. — [fl. 31] Si comence l'ordinaire de donner la sainte communion a la feur malade. [...] — [fl. 32 v.º] Si comence l'ordinaire de nolier la feur malade. [...] — [fl. 36 v.º] Si comence l'ordinaire de comander lame de la feur quest trespasser de ce mode a dieu. — [fl. 48 v.º] Si comencent les exeques apres la messe a la feur mettre en terre. — [fl. 74 v.º] Si comencent sept psaulmes et betanie. Acrescem varios supragios pelos vivos e defuntos e duas preces c. not. mus. A 2ª tem a rubr. De beato frâcisco. pfa. e termina na [fl. 103].

Da liv. de D. Francisco de Ulloa da Câmara.  
Na lombada o t.: Responsorial. Marco dourado.





34. Biblia sagrada segundo a Vulgata tradu-  
zida por S. Jerónimo, compreendendo o Velho e o  
Novo Testamento e seguida do Breviário e  
do Missal.

Pergaminho. — 182 x 130. — [493 fl.] a 2 coln.; fal-  
tam fl. no meio. — 50-52 l. — t. corr. — letra  
gótica, microscópica, do séc. XIV. — rubr.; peq. iniciais  
a veru. e apul, filigranadas; outras iniciais maiores,  
folheadas, a cores, no principio dos prólogos e dos  
livros, pela maior parte historiadas <sup>c. peq. fig.</sup> e orn. de ~~ff.~~  
animais fantásticos.

[fl. 1] começa a epíst. de S. Jerónimo a Paulino. — [fl.  
4] Incipit liber Genesis. — ~~Segue-se~~ Os livros do  
Velho Testamento seguem-se na ordem em que estão  
no cot. 20; no Novo Testamento, os Actos dos Apóstolos  
vem depois das Epíst. de S. Paulo; seguem-se as Epíst.  
católicas e o Apocalypse, faltando <sup>o principio deste livro e</sup> ~~as Epíst.~~  
de S. João e S. Judas, ~~de S. Matheo e de S. Marcos~~  
— [fl. 379 v.º] Explicit Apocalypsis. — [fl. 380] começa  
o Breviário pelo Próprio do tempo, c. a rubr.: Sa-  
lvo primo in Adventu domini Ad V.º. — [fl. 426 v.º] ofi-  
cio In dedicatõe ecclē. Segue-se <sup>este</sup> officio o Próprio  
dos santos, até [fl. 457], e o Comum dos santos, que  
termina na [fl. 462]. — [fl. 463] ~~o~~ começa o  
Missal, pelos prefácios e o canon da missa, a que  
se segue o Próprio do tempo, desde a Dñica. i.º adven-  
tu dñi até à Dñica. xxiij.º depois de Pentecostes, [fl. 482  
v.º]; vem depois a missa In dedicatione ecclē e o Co-  
mum dos santos, até [fl. 485]; segue-se o Próprio dos  
santos e termina c. as Oraciones communes [fl. 485-  
491 v.º — [fl. 492-493] calendaris. — No Breviário e  
Missal

no Missal, <sup>os salmos e</sup> as lições da Bíblia, <sup>e os</sup> ~~salmos e~~ <sup>os</sup> ~~evan-~~ gan-  
gelho e epíst. da missa estas apenas indicadas.

Na [fl. 1] a nota: ~~Ex~~ Biblioth. C. R. Javdel. — Na  
ma fl. de papel colada no fim do cõt., três prosas  
sequencias  
lat., em letra do séc. XVI.

Este cõt., em pergaminho finissimo, foi da liv. de D.  
Francisco de Melo da Câmara.

Tem algumas fl. mutiladas; 4 iniciais foram cor-  
tadas à descova.

De origem franceza, indubitavelmente. No calendário  
predominam os santos francezes; mencionaremos  
especialmente S. Ferreol, mártir em Viena, no  
Selfinato, que tem festa a 18 de Setembro, co-  
oitava.



35. Livro de Horas, em latim e francês.

Pergaminho. — 185 x 130. — [91 fl.]. — 20 l. — gótico  
anguloso dos fins do séc. XV ou princípios do XVI.  
— rubr.; <sup>algumas</sup>peq. iniciais a ouro sobre azul e verm. escuro;  
outras, maiores, orn. de folhas e flores, a cores, <sup>so-</sup>  
bre ouro; nas [fl. 13, 22, 38, 51, 63 e 67 v.º] composi-  
ções de p. ~~com~~ (os 4 evangelistas, a Anunciação, o  
Natal, David e o profeta Nathan, o Calvário, um  
funeral), a cores e ouro, de desenho <sup>muito</sup> grosseiro e en-  
quadr. por tarjas, também a cores e ouro, e forma-  
das de folhas e fls., ~~com~~ <sup>em</sup> aves. Nas tarjas dos  
duas primeiras composições vêem-se também ~~as~~ fi-  
g. e histórias. Mais 10 p. com tarjas. Calendá-  
rio a ~~cores e ouro~~ <sup>verm., azul e ouro.</sup>

[fl. 1-12 v.º] calendário em francês. — [fl. 13-21] evangelhos das missas do Natal, Anunciação, Epifania e ~~Ascensão~~ Ascensão, seguidos de duas orações a Nossa Senhora. — [fl. 22-50 v.º] ofício de Nossa Senhora. — [fl. 51-62 v.º] os sete salmos penitenciais, c. a rubr. Les sept psaulmes, e a ladainha dos Santos. — [fl. 63-65] Horas da Cruz. — [fl. 65-67] Horas do Espírito Santo. — [fl. 67 v.º-86 v.º] ofício de defuntos, c. a rubr. Vigilles des mors. — [fl. 86 v.º-91 v.º] em francês, Les nev ioiges nostre dame e Les sept requestes nre s.º

Handwritten text at the top of the page, possibly a title or header.

Main body of handwritten text, consisting of several lines of cursive script.

Second main body of handwritten text, continuing the cursive script.

Pergaminho. — 178 x 127. — [131 fl.], duas das quais em br. — 22 e 23 l. — letra gótica dos fins do séc. XV, — rubr.; *peq.* iniciais a ouro sobre azul e vermelho; iniciais maiores, orn. de folhas e flores, a cores sobre ouro; nas [fl. 13, 21, 29, 42 v.º, 49 v.º, 54, 57, 60, 63, 68, 73, 75 v.º, 79, 91, 119 e 122 v.º] composições de f. que representam o apóstolo S. João, a Prisão no Horto, a Anunciação, a Visitação, o Natal, etc., a ouro e cores e enquadr. por faixas formadas ~~de~~ <sup>de</sup> *peq.* histórias alusivas a S. João, à Virgem, a Jesus, ou ~~de~~ de folhas e flores e aves — e coradas em mosaico; faixas ~~iguais~~ semelhantes a estas últimas e outras representando aves e maços em scenas burlescas encontram-se em todas as f.; ainda outras *peq.* histórias de Jesus, da Virgem e dos santos dispersas pelo cód.; no calendário, letras a ouro, vermelho e azul, e composições à margem, formando faixa, duas para cada mês, e scenas agrícolas, familiares, etc. e os signos. Ilustração rica mas grosseira.

[fl. 1-12 v.º] calendário em francês; começa: KL Ianuarius a reveri iour. la lune revere. [..]. — [fl. 13] Inicium sancti evangelij. Secundum iohannem. Seguem-se a este os evang. da Anunciação, Epifania e Ascensão. — [fl. 16 v.º] Oratio deuota ad virginē mariā. — [fl. 19] Alia oratio. — [fl. 21] Passio Domini nostri ihesu christi. Secundum iohannem. — [fl. 29-71 v.º] ofício de Nossa Senhora. — [fl. 73-75] Horas da Cruz. — [fl. 75-77 v.º] Horas de sancto Spiritu. — [fl. 79-90 v.º] salmos penitenciais e ladainha dos Santos. — [fl. 91-118 v.º] ofício de defuntos. — [fl. 119-124 v.º] os quinze júbilos (jóis) e as sete requestes. — [fl. 125-131] come-  
em francês



moraeças da Trindade, S. Miguel, S. João Baptista,  
S. João Evangelista, S. Pedro e S. Paulo, S. Sebastião,  
S. Nicolau, S. Cláudio, Santa André, Santa Maria  
Madalena, Santa Catarina, Santa Margarida e  
Santa Genoveva.

Da liv. de D. Francisco de Melo da  
Câmara.

Precedem 2 de 5 - E a NE de Paris.

38 e 39. Gradual ou antifonário da Missa, contendo os inícios, graduais, Tractos, ofertórios, comúns, seqüências, etc. das missas, <sup>solenes</sup> com a respectiva notação musical.

2 cód. em pergaminho. — 192 x 131. — 9 l. de letra e pauta musical tetragramada. — góticos angulosos (séc. XVI) e. adiç<sup>ões</sup> de letra diferente e muito posterior. — rubr.; iniciais a verm. e azul, e outras a negro sobre fundo amarelado, folheadas; no princípio das divisões maiores, iniciais grandes, a cores sobre ouro, orn. de folhagens, flores e avirvais reais e fantásticos.

Cód. 38. — [2], <sup>xx</sup>rej. viij (228) fl.

~~este códice, como seguinte, contém as missas, com a respectiva notação musical~~

[fl. 2] Asperges me domine ~~globo~~ [..]. — fl. j - vj. vj (126)

~~v.º inítrito, graduais, tractos, ofertórios, comúns~~  
~~Próprio do tempo, desde a 1.ª Domingo~~  
do Advento até ao sábado santo. — fl. vj. <sup>xx</sup>vij - viij. <sup>xx</sup>

v. (165) v.º ~~Próprio dos santos, desde a missa de S. André até à de S. Matias.~~ — fl. viij. <sup>xx</sup>v v.º De quinze plagis iesu xpi Officium. — fl. viij. <sup>xx</sup>xv - rej. <sup>xx</sup>vij v.º

Comum dos santos, a que se seguem a missa de beata maria in adventu e os Kyrie, Gloria in excelsis, Credo, Sanctus e Agnus Dei para as ~~festas~~ festas e ~~afirma. do ano~~ do advento à Páscoa.

Nas [fl. 1-2 v.º], em letra diferente e posterior, a missa In dedicatione ecclesiae e as duas notas seg.: A Dieu Marie de par dieu e Je suis Dieu Francoyse de chemens.

Cód. 39. — [3], ccviij, [54] fl.

[fl. 1-3 v.º] Gloria patri, preces da aspersão, etc. — fl. j - cij.

Próprio do tempo, desde o Domingo de Páscoa até à  
Doc. <sup>u</sup>vij depois de Pentecostes. — fl. cij - ccviij. Pró-

prio dos santos, desde a Anunciação até à festa de  
Santa Catarina. — [fl. 1-53] Comium dos santos,  
seguido da missa de beata Maria A pazcha v.º ad  
aduentum e dos Kyrie, Gloria in excelsis, etc. para  
as festas da Páscoa ao Advento.

¶ fl. ccvij v.º - ccvij v.º, em letra rif., a Missa de S<sup>to</sup> G  
done. — [fl. 53-54 v.º], contra letra rif., a missa In  
festu n<sup>rae</sup> dn<sup>ae</sup> de Pietate.

coD.  
13481







